

AF969F Rivelatore ad effetto tenda da esterno

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

Sensore Doppia Tecnologia (MW + IRP) volumetrico a Tenda per esterno

Caratteristiche tecniche

- Sistema globale di autoprotezione, escludibile e paralizzabile, composto da un antimascheramento della microonda più un antimascheramento attivo della lente dell'infrarosso.
- 4 settaggi di sensibilità ottimizzati per interno, esterno, avvicinamento, attraversamento, in abbinamento al trimmer per la regolazione globale della portata
- Barriera 12 mt x 200cm.
- Contenitore in policarbonato IP65 resistente agli agenti atmosferici
- Compensazione della temperatura ambientale
- Filtro ottico selettivo della banda Infrarossa
- Memoria di allarme, memoria di mascheramento e gestione interattiva dello spegnimento dei led.
- Possibilità di installazione parete / parete o soffitto / pavimento con l'ausilio della staffa angolare in dotazione e dello snodo HUB opzionale.
- Ottica a fessura profonda per una alta immunità della sezione Infrarosso a tutti i fenomeni/disturbi che non si presentino nel suo effettivo campo visivo di rilevazione.

INSTALLAZIONE

- 1 - Aprire il sensore svitando la vite di chiusura.
- 2 - Smontare l'insieme fondo intermedio e scheda elettronica dal fondo.

A muro o con staffa angolare

- 3 - Incidere la sede A e la sede B nel fondo
- 4 - Far passare il cavo attraverso l'apertura cavo del fondo.
- 5 - Per installazione diretta a muro fissare il fondo con le apposite viti tramite le sedi A e B.
- 6 - Per installazione con staffa angolare*, fissare prima la staffa alla parete con le apposite viti e poi fissare il fondo alla staffa tramite le sedi A e B con le viti di fissaggio a staffa.
- 7 - Passare il cavo attraverso il gommino sul fondo intermedio, e reinserire l'insieme fondo intermedio e scheda elettronica sul fondo già fissato.

- 8 - Procedere con il collegamento dei cavi

*La staffa angolare può essere indifferente montata con verso destro o sinistro.

Con snodo AF969S (opzionale)

Lo snodo HUB-P sarà applicato in maniera orizzontale o direttamente al muro con le apposite viti e tasselli, o sul supporto HUB-CP tramite le viti di fissaggio staffa.

Permetterà orientamenti di +/- 45° sul piano verticale, e +30°, nel verso contrario a quello delle "Freccie di orientamento", sul piano orizzontale.

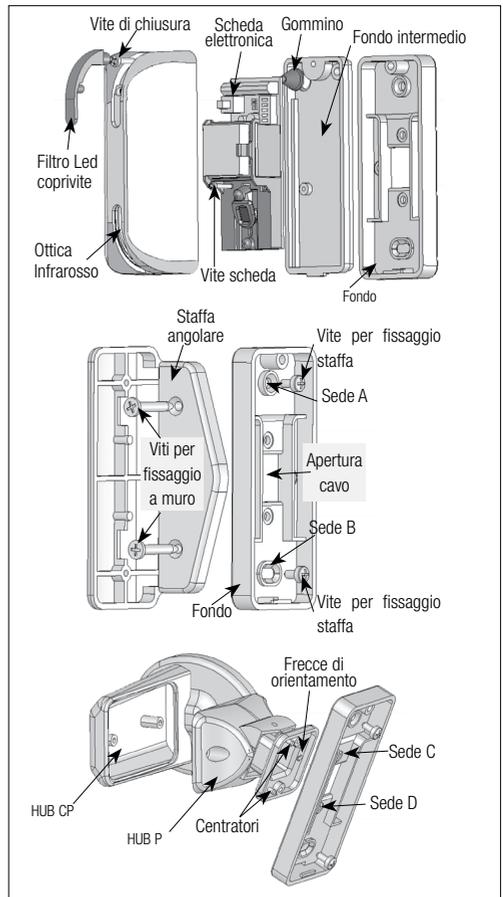
- 3 - Far passare il cavo di collegamento attraverso lo HUB-P e l'apertura cavo.
- 4 - Serrare il fondo sullo snodo con le viti di fissaggio staffa attraverso le sedi C e D.
- 5 - Orientare lo snodo e serrare la vite di bloccaggio snodo attraverso l'apertura cavo.
- 6 - Passare il cavo attraverso il gommino sul fondo intermedio e reinserire l'insieme fondo intermedio e scheda elettronica sul fondo già fissato.
- 7 - Procedere con il collegamento dei cavi.

Collegamento dei cavi

- Collegare il cavo alla morsettiere secondo lo schema.
- Regolare la portata tramite il trimmer (vedi capitolo settaggi)
- Eseguire se necessario il settaggio di funzionamento (vedi capitolo settaggi)

- Applicare il frontalino.
- Eseguire il Walk Test verificando le rilevazioni tramite i led.
- Serrare la vite di chiusura.
- Applicare il filtro led coprivite.

- Questo elemento ha una duplice funzione:
 - permette di lasciare i led accesi in modo che non possano essere visti a distanza da un eventuale intruso, permettendo di verificare nelle sue immediate vicinanze il funzionamento del sensore da parte dell'utente;
 - maschera esteticamente la vite di chiusura del sensore.



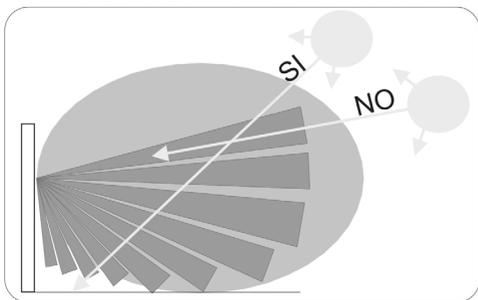
Morsetteria

-		INPUT: ingresso riconoscimento impianto inserito / disinserito.
12V	+ -	Ingresso alimentazione (12V cc)
TAMP	NC	Contatto tamper normalmente chiuso
ALL	NC	Rele allarme normalmente chiuso
MASK	NC	Rele antimask normalmente chiuso

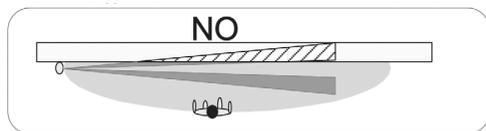
CONSIGLI PER L'INSTALLAZIONE

In installazioni da interno preferire posizionamenti del sensore verso l'interno del locale e lontano da macchinari in movimento e fonti di calore. Evitare di dirigerlo verso vetrate esposte al sole. In installazioni da esterno, evitare che i raggi del SOLE specialmente nelle ore più calde della giornata, arrivino diretti all'elemento sensibile dell'Infrarosso.

Nota: prestare attenzione a non oscurare, neanche parzialmente, il campo di visione del rilevatore.



Per protezioni di pareti, evitare che una zona sensibile dell'Infrarosso trovi a contatto con il muro per non annullare il beneficio del sensore infrarosso a doppio elemento.



Ovviare a questo montando il sensore distaccato dal muro (vedi tabella),

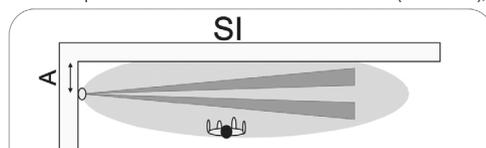
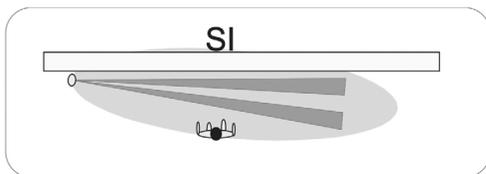


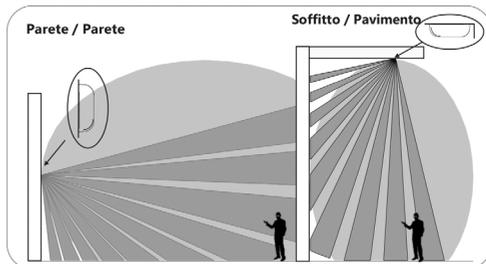
Tabella della distanza A in funzione della portata

Portata	Distanza A
12mt	120 cm
8 mt	70 cm
4 mt	35 cm
2 mt	18 cm

od orientando il sensore di qualche grado ($< 10^\circ$) utilizzando l'accessorio optional Snodo AF969S.

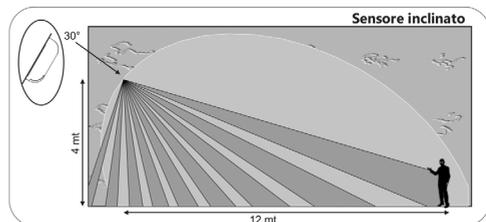


Prediligere installazioni ove ci sia un muro / pavimento a delimitare il campo di rilevazione del sensore. Non puntare quindi il sensore nel vuoto



*Nota: la portata del sensore è stabilita dal trimmer in funzione della massa di un corpo umano. Animali di grande taglia (cavalli, mucche) od oggetti in movimento di grossa massa (autoveicoli) possono essere rilevati a distanze maggiori.

Ove non sia possibile una installazione Parete/Parete o Soffitto/Pavimento prediligere l'installazione a sensore inclinato.

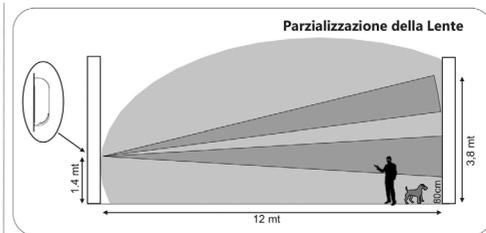


Escludere dalla zona di rilevazione del sensore qualsiasi oggetto in movimento od oscillante.

PET IMMUNITY

Qualora vi sia la possibilità di transito di piccoli animali domestici nella zona protetta utilizzare il parzializzatore di lente fornito, applicandolo* sulla lente in modo da lasciar scoperte solo le due zone superiori.

Il risultato ottenuto è quello della figura sotto.

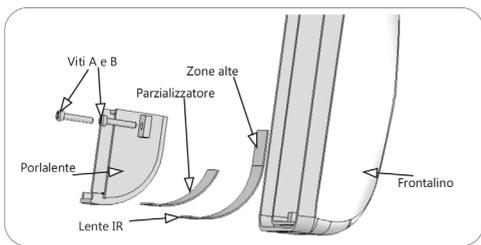


Applicazione del Parzializzatore Lente

Smontare il Portalente svitando le viti A e B.

Estrarre la lente ed applicare l'adesivo lasciando scoperte solo le due Zone più alte.

Rimontare il Lente ed il Portalente eseguendo la procedura inversa.



* Nota: a seconda delle necessità, è possibile effettuare una parzializzazione diversa delle zone di rilevazione dell'Infrarosso tagliando opportunamente l'adesivo e lasciando scoperte altre zone della lente.

SETTAGGI

Attraverso il posizionamento dei 5 Dip Switch è possibile adattare il funzionamento del sensore alla propria esigenza installativa.

DIP SWITCH

1	MASK GLOBALE IR + MW	ON = INSERITO OFF = DISINSERITO
2	ESTERNO / INTENO	ON = INTERNO OFF = ESTERNO
3	ATTRAVERSAMENTO AVVICINAMENTO	ON = AVVICINAMENTO OFF = ATTRAVERSAMENTO
4	ESCLUSIONE MASK MW	ON = MASK MW ESCLUSO OFF = MASK MW NON ESCLUSO
5	LED OFF	ON = LED SPENTI OFF = LED ACCESI

ANTIMASK GLOBALE

-Antimascheramento totale MW + IR

<Non certificato perché non previsto nel Grado 2 >

DipSwitch N°1 in pos. ON e frontalino chiuso

Qualsiasi elemento in grado di mascherare la MW o la lente del PIR genera un allarme visualizzato tramite il lampeggio dei tre LED, ed inviato in centrale tramite il collegamento al morsetto MASK. Tale segnalazione permane fintanto che non viene rimossa la causa che l'ha generata.

L'abilitazione della funzione ANTIMASK sarà attiva solo dopo aver chiuso il frontalino e porterà il sensore in condizione di MaskAdjust. In questa condizione, in cui i Led lampeggeranno alternativamente per circa 60 sec, il sensore calibrerà i suoi livelli di Antimask.

Chiuso il frontalino è quindi necessario togliere le mani dal sensore e non mettere e non muovere nulla nelle sue immediate vicinanze.

Al termine del MaskAdjust il sensore sarà pronto al funzionamento.

Si dispongono automaticamente due livelli di sensibilità dell'Antimascheramento selezionando il funzionamento Esterno/Interno:

- In INTERNO sensibilità massima

- In ESTERNO sensibilità ottimizzata su perturbazioni atmosferiche

ESCLUSIONE ANTIMASK MW - DipSwitch N°4 in pos. ON

Si può escludere l'antimascheramento di Microonda per installazioni che presentino corpi solidi in movimento nelle immediate vicinanze del sensore e che potrebbero generare allarmi di mascheramento: Tapparelle di metallo; Persiane di metallo etc.

INTERNO / ESTERNO - Dip Switch n° 2 in pos. OFF Esterno / in pos. ON Interno

Si ha la possibilità di selezionare l'algoritmo più idoneo, come sensibilità e velocità, al tipo di installazione scelta al fine di abbattere i falsi allarmi ed avere comunque sempre la massima capacità di rilevazione possibile nella condizione scelta.

- In INTERNO si ha una capacità di rilevazione e di reiezione ai falsi allarmi tipica dei sensori volumetrici da interno.
- In ESTERNO la capacità di rilevazione è stata ottimizzata considerando i possibili disturbi provocati da perturbazioni atmosferiche.

Nota: è possibile invertire l'uso dei due settaggi (ESTERNO all'interno di un edificio, ed INTERNO per uso all'esterno) qualora l'installatore identifichi un sito esterno con bassa possibilità di interferenza, o un sito interno con alta possibilità di falso allarme.

ATTRAVERSAMENTO / AVVICINAMENTO - Dip Switch n° 3 in pos OFF Attraversamento / in pos ON Avvicinamento

In una protezione a barriera è necessario stabilire nel momento dell'installazione, quale sarà la direzione di transito dell'intruso in funzione della barriera stessa.

I due settaggi sono quindi ottimizzati a sfruttare al meglio le diverse caratteristiche di rilevazione dei due Sensori (microonda e Piroelettrico) in queste due diverse situazioni di rilevazione.

Considerazioni sulle Sensibilità settabili:

Tramite i dip switch n°2 e n°3 si hanno a disposizione 4 diverse sensibilità di rilevazione che sono state ottimizzate per il funzionamento in installazioni per esterno o per interno, con movimenti in avvicinamento al sensore o per l'attraversamento del suo lobo di rilevazione.

Il livelli di sensibilità, ordinati per velocità di rilevazione (dal più veloce 1° al più lento 4°), sono elencati nella tabella seguente:

- 1° Interno Attraversamento
- 2° Interno Avvicinamento
- 3° Esterno Attraversamento
- 4° Esterno Avvicinamento

LED OFF DipSwitch N°5 in pos. ON

Disattiva le visualizzazioni di rilevazione, mantenendo abilitate le visualizzazioni relative alle memorie.

Tab.1

VISUALIZZAZIONI			
	Led BLU	Led ROSSO	Led GIALLO
	MW	ALLARME	IR
ANTIMASK	LAMP	LAMP	LAMP

TRIMMER

Regola la portata del sensore.

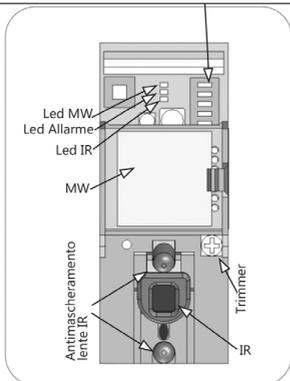
Per la regolazione tenere a riferimento il campo di azione determinato dalla microonda. Il sensore adeguerà automaticamente il funzionamento dell'infrarosso a questa regolazione.

Nota: al contrario della microonda, per la quale è possibile stabilire con sufficiente precisione il suo limite di rilevazione, per l'infrarosso questa condizione non è applicabile.

Questo perché la rilevazione dell'infrarosso è condizionata dalla temperatura ambientale, dall'abbigliamento dell'intruso, dalla assenza/presenza di vento etc.

Il trimmer quindi regola automaticamente la capacità di rilevazione dell'Infrarosso in funzione della portata della microonda selezionata senza necessariamente delimitarne il suo campo di azione a quello della microonda stessa (l' infrarosso sarà configurato per le condizioni più sfavorevoli a quella portata).

Si potranno avere quindi rilevazioni di infrarosso anche a distanza maggiore di quella stabilita dal trimmer senza che questo comprometta l'affidabilità del sensore



FUNZIONI CON LINEA INPUT

Questo set di funzioni vengono attivate / disattivate tramite l'inserimento / disinserimento dell'impianto.

A tale proposito viene considerato:

- 12V sull' ingresso INPUT = impianto disinserito
- 0V sull' ingresso INPUT = impianto inserito

ABILITAZIONE REMOTA LED CONDIZIONE RICHIESTA LED OFF (Dip Switch 5 in pos. ON)

Al disinserimento dell'impianto, il sensore si predispose alla riabilitazione delle visualizzazioni di rilevazione.

Le visualizzazioni verranno riabilitate alla prima rilevazione effettuata, e rimarranno attive per 30sec.

MEMORIE

Al disinserimento dell'impianto, verrà visualizzata la memoria del primo allarme avvenuto, come in tab.2.

Tab.2

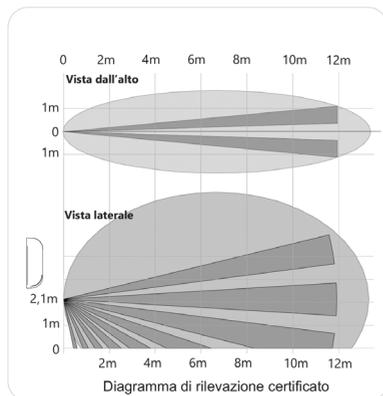
VISUALIZZAZIONI IN STATO DI MEMORIA			
	Led BLU	Led ROSSO	Led GIALLO
PIR+MW	SPENTO	ACCESO	SPENTO
ANTIMASK	LAMP	ACCESO	LAMP

La memoria verrà resettata al successivo inserimento dell'impianto.

RTARDO della MEMORIA per utilizzo in ZONE TEMPORIZZATE

Tempo di uscita: gli allarmi che si verificano entro i primi 30" dall'inserimento dell'impianto vengono cancellati.

Tempo di ingresso: gli allarmi che si verificano 30" prima del disinserimento dell'impianto vengono cancellati.



DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Ave spa dichiara che questa apparecchiatura è compatibile con gli essenziali requisiti previsti dalla Direttiva 1999/5/EC

SPECIFICHE TECNICHE

Alimentazione:	12V +/- 3V
Assorbimento Max (in memoria di all.):	32mA
Assorb. Stand By:	20mA
Microonda:	24 Ghz
Tempo Allarme:	3 sec
Opto Rele' :	100mA / 24V
Tamper:	100mA / 30V
Wall Tamper:	300mA / 48V
Temperatura lavoro:	-10°C/+55°C
Umidità Ambientale:	95%
MTBF Teorico:	120.000 ORE
Dimensioni senza accessori	110 x44 x 46mm
Livello Prestazione:	EN50131-2-4 Grado 2, CLASSE IV

AF969F Outdoor curtain effect detector

PRODUCT DESCRIPTION

Dual technology detector (MW + IRP) volumetric curtain effect for outdoor applications.

TECHNICAL FEATURES:

- Global self-protection, excludable and partialized, composed of an antimask on the microwave and an antimask on the IR lens by active infrared.
- 4 sensitivity settings optimized for Inside, Outside, Approach, Crossing, in combination with the trimmer for the adjustment of the coverage
- Barrier 12 mt x 200cm.
- Polycarbonate case IP65, resistant to environmental agents
- Environment temperature compensation
- Selective Optical Filter of the Infrareds bandwidth
- Alarm memory, Antimask memory, and interactive management of Led OFF.
- Ability to wall / wall installation or ceiling / floor installation using the supplied angle bracket and the optional pivot bracket Hub
- Deep optical slot for a high immunity of the infrared section to all of the phenomena / disorders that do not show up in its field of detection view .
- Filter LED, to enable the vision of the detection only close of the detector

INSTALLATION

- 1 - Open the detector by unscrewing the closing screw.
- 2 - Remove all, intermediate plastic bottom and circuit board, from the plastic bottom.

To the wall or with angle bracket

- 3 - Cut the locations A and B on the plastic bottom
- 4 - Pass the cable through the cable entry on the plastic bottom
- 5 - For direct mounting to the wall, fix the plastic bottom with the screws through the locations A and B.
- 6 - For installation with angle bracket *, attach first the bracket to the wall with the screws and then attach the plastic bottom to the bracket through locations A and B with the angle bracket screws.
- 7 - Pass the cable through the rubber on the intermediate plastic bottom and replace the all, intermediate plastic bottom and circuit board, on the plastic bottom.
- 8 - Proceed with the cable connection.

*The Angle Bracket can be mounted either left or right handed.

With Swivel Bracket AF969S (optional)

The Swivel Bracket HUB-P will be applied in a horizontal manner, or directly to the wall with screws and dowels, or on the support HUB-CP through the Angle Bracket screws.

The HUB-P allows orientation of +/- 45 ° vertically, and +30 ° in the opposite direction to that of the "Guidance Arrows", in the horizontal plane.

- 3 - Pass the cable through the swivel bracket and the cable entry
- 4 - Place the plastic bottom on the swivel bracket with the angle bracket screws through the location C and D.
- 5 - Orient the swivel bracket and tighten the locking screw through the cable entry.
- 6 - Pass the cable through the rubber on the Intermediate plastic bottom and replace the all, intermediate plastic bottom and circuit board, on the plastic bottom
- 7 - Proceed with the cable connection.

Cable connection

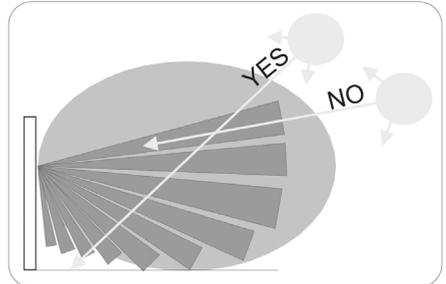
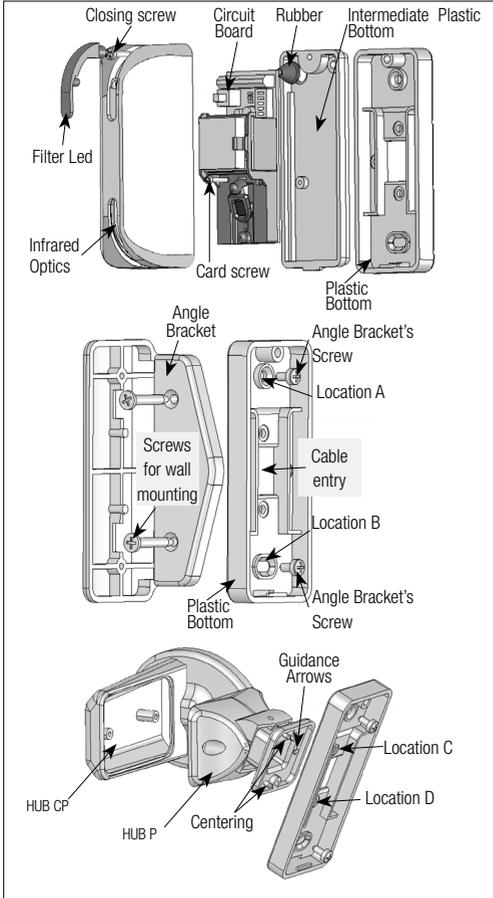
- Connect the cable to the terminal as in the scheme.
- Adjust the range through the trimmer (see chapter settings)
- If it is necessary, perform the setting of operating. (see chapter settings)
- Apply the plastic front.
- Run the walk test by checking the detections through the LEDs.
- Tighten the closing screw.
- Apply the filter LED. This element has a dual function:
 - allows you to leave ON the LEDs so that they can not be seen

at a distance by an intruder, but allowing the verification of operation only in the immediate vicinity of the sensor by the user;

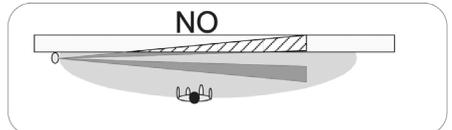
- hide aesthetically the closing screw of the detector

TIPS FOR INSTALLATION

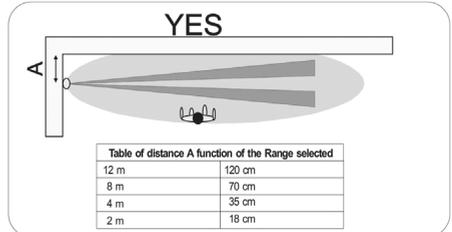
In indoor installations, prefer placement of the sensor toward the inside of the room and away from operating machinery and heat sources. Avoid to direct it toward the windows exposed to the sunny. In outdoor installations, prevent that the sun's rays, especially during the hottest hours of the day, come directly to the infrared sensing element.



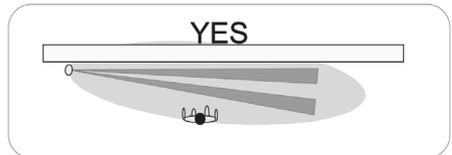
For protection of walls, avoid that a sensitive area of infrared is in contact with the wall, in order to don't cancel the benefit of the dual-element infrared sensor.



Overcome this by mounting the sensor detached from the wall (see table),



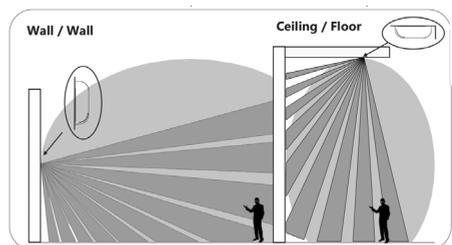
or orienting the sensor of a few degrees ($<10^\circ$) using the optional accessory Swivel Bracket Hub P + HUB-CP.



TERMINAL

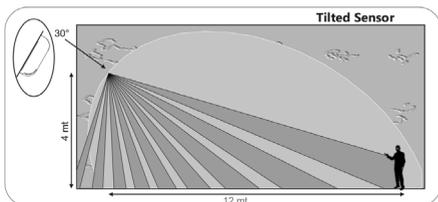
-		INHIBIT: input signal to detect if the system is armed or not armed.
12V	+ -	Power supply input (12V dc)
TAMP	NC	Normally closed tamper contact
ALL	NC	Normally closed alarm output
MASK	NC	Closed contact antimask output, normally.

To prefer installations where there is a wall / floor to delimit the field of detection of the sensor. Do not point the sensor in a vacuum space.



TIPS FOR INSTALLATION

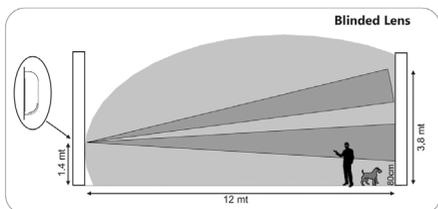
In indoor installations, prefer placement of the sensor toward the inside of the room and away from operating machinery and heat sources. Avoid to direct it toward the windows exposed to the sunny. In outdoor installations, prevent that the sun's rays, especially during the hottest hours of the day, come directly to the infrared sensing element.



PET IMMUNITY

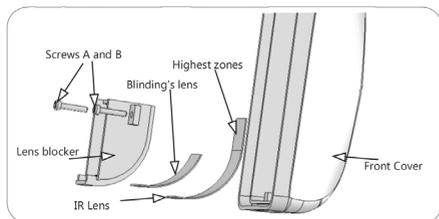
If there is the possibility of transit of pets in the protected zone, use the Blinding's lens provided by applying it* on the lens so as to leave uncovered only the two upper zones.

The result is it in the figure below.



Application of Blinding's lens

Remove the lens blocker by unscrewing the screws A and B. Remove the lens and apply the adhesive "Blinding's lens" leaving uncovered only the two highest zones. Refit the lens and the lens blocker by doing the reverse procedure.



* Note: Depending on your needs, you can make a different partitioning of the areas of the infrared detection by cutting appropriately the Blinding's lens and leaving uncovered other zones of the lens

SETTING

Through the positioning of the 5 Dip Switches is possible to adapt the sensor working to the your installing needs.

DIP SWITCH

1	GLOBAL MASK IR + MW	ON = ACTIVED OFF = DEACTIVATED
2	OUTDOOR / INDOOR	ON = INDOOR OFF = OUTDOOR
3	CROSSING / APPROACH	ON = APPROACH OFF = CROSSING
4	MW ANTIMASK DEACTIVATION	ON = DEACTIVED OFF = ACTIVATED
5	LED OFF	ON = LED OFF OFF = LED ON

GLOBAL ANTIMASK

- Total Antimask MW + IR
DipSwitch N°1 in pos. ON
and Plastic Front closed

Any element that can mask the MW or the lens of the IR generates an alarm displayed by the three flashing LEDs, and sent to the central through the connection terminal MASK.

This signal remains until it is removed the cause that generated it.

The enabling of Antimask function will be active only after the closing of the plastic front and will bring the sensor in a condition to MaskAdjust. In this condition, in which the LEDs will flash alternately for about 60 seconds, the sensor will calibrate its antimask levels.

Closed the Plastic Front is therefore necessary to remove your hands from the sensor, and do not move and do not put anything in its immediate vicinity.

At the end of MaskAdjust the sensor will be ready for operation. You automatically have two levels of sensitivity of the AntiMask selecting the operation OUTDOOR/INDOOR:

- INDOOR : maximum of sensitivity
- OUTDOOR: optimized sensitivity on atmospheric disturbances

EXCLUSION of MW's ANTIMASK - DipSwitch N°4 in pos. ON

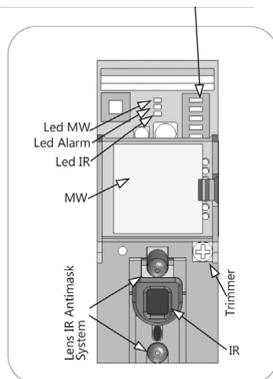
You may exclude the Antimask of Microwave in installations that presenting solid bodies in motion in the immediate vicinity of the sensor and which could cause Antimask alarms : Blinds of metal, shutters of metal, etc.

INDOOR /OUTDOOR - Dip Switch n° 2 in pos OFF Outdoor / in pos ON Indoor

You have the ability to select the most suitable algorithm, such as sensitivity and speed, to the type of installation chosen in order to reduce false alarms and to have always the highest detection capability in the installation you have choose.

INDOOR has a capacity of detection and false alarm rejection typical of indoor volumetric sensors.

In OUTDOOR, the detection capability has been optimized considering the possible disturbances caused by atmospheric



disturbances.

Note: the Installer can reverse the use of two settings (OUTDOOR to the Indoor of a building, and INDOOR for outdoor use) if the Installer detects an external site where there is a low possibility of interference, or an internal site where there is high possibility of false alarm.

CROSSING / APPROACH - Dip Switch n° 3 in pos OFF Crossing / in pos ON Approach

In a Barrier protection is necessary to establish at the time of installation, which will be the transit direction of the intruder in reference of the barrier. The two settings are then optimized to exploit the different characteristics of the two detection sensors (MW and IR) in these two different situations of detection.

Considerations about the selectable sensitivities :

Using the dip switch No. 2 and No. 3 will have 4 different sensitivity of detection that have been optimized for operation in installations for outdoor or indoor, with movements that approaching the sensor, or crossing its detection lobe .

The levels of sensitivity, sorted by sensing speed (from fastest 1 ^ to slowest ^ 4), are listed in the table below:

- 1^ Indoor Crossing
- 2^ Indoor Approach
- 3^ Outdoor Crossing
- 4^ Outdoor Approach

LED OFF DipSwitch N°5 in pos. ON

Disable the views of detection, keeping enabled the views of the memories.

Tab.1

DISPLAY			
	Led BLU	Led ROSSO	Led GIALLO
	MW	ALARM	IR
ANTIMASK	FLASH	FLASH	FLASH

TRIMMER

Adjusts the range of the sensor.

To the adjusting to keep as a reference the range determined by the microwave (MW). The sensor will automatically adjust the operation of the Infrared (IR) to this adjustment.

Note: contrary to the microwave, for which it is possible to determine with sufficient precision its limit of detection, for the infrared this condition is not applicable.

This is because the infrared detection is affected by ambient temperature, from clothing of the intruder, the presence / absence of wind, etc.. The trimmer thus automatically adjusts the detection capability of the Infrared as a function of the microwave range selected, without necessarily delimit its field of action as that of the microwave (the Infrared will be automatically configured for the most adverse conditions at that range). You can so have infrared detections even to greater distance than that defined by the trimmer without compromising the reliability of the sensor.

FUNCTIONS TROUGHT INPUT LINE

These functions are activated / deactivated by the System arming ON / System arming OFF.

It is considered:

12V on INPUT = System arming **OFF**

0V on INPUT = System arming **ON**

REMOTE ENABLING LED

REQUEST CONDITION LED OFF

At the System arming OFF, the sensor will arrange for the rehabilitation of the views of detection. The views will be rehabilitated at the first detection, and will remain active for 30sec.

MEMORIES

At System arming OFF, will displayed the memory of the first alarm occurred, as in Tab. 2.

The memory will be reseted to the next System arming ON.

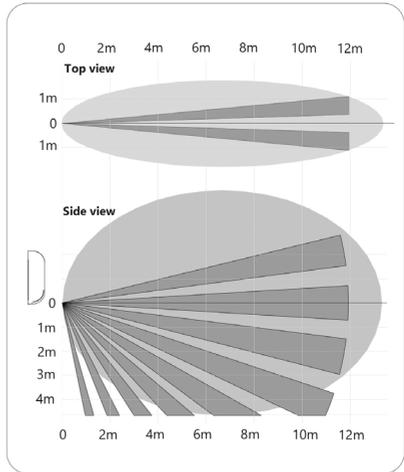
Tab.2

MEMORY DISPLAY			
	Led BLU	Led ROSSO	Led GIALLO
PIR+MW	OFF	ON	OFF
ANTIMASK	FLASH	ON	FLASH

DELAY of MEMORY for use in TIMED ZONES

Time of Exit: alarms that occur within the first 30sec. from the System arming ON will be erased.

Time of Entry: alarms that occur 30 sec. before the System arming OFF will be erased



DECLARATION OF CONFORMITY'

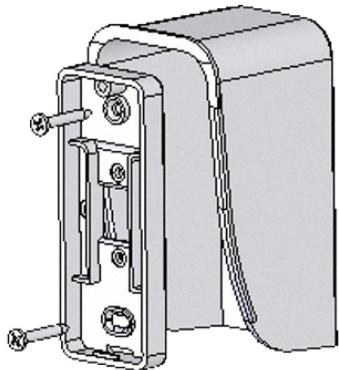
Ave declares that this equipment is compatible with the essential requirements of Directive 1999/5/EC

SPECIFICATION

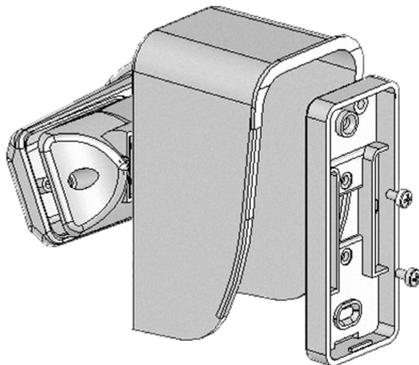
Voltage:	12V +/- 3V
Current Max (in memory of All.):	32mA
Current Stand By:	20mA
Mcrowave:	24 Ghz
Alarm Period:	3 sec
Opto Relay :	100mA / 24V
Tamper:	100mA /30V
Wall Tamper:	300mA / 48V
Operating Temp:	-10°C/+55°C
Ambient umidity:	95%
Teoric MTBF:	120.000 hours
Dimensions:	110 x44 x 46mm
Performance Level:	EN50131-2-4
	Grade 2, CLASS IV

Addendum per Installazione Addendum for installation

Installazione a parete
Wall installation



Installazione con snodo
Installation with bracket



PRIMA DI INSTALLARE SISTEMI E AUTOMATISMI È VIVAMENTE CONSIGLIABILE FREQUENTARE UN CORSO DI FORMAZIONE, OLTRE LA LETTURA ATTENTA DELLE ISTRUZIONI

BEFORE INSTALLING ANY AUTOMATION SYSTEMS IT IS RECOMMENDED TO ATTEND A TRAINING COURSE AND READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY.

AVANT D'INSTALLER SYSTÈMES ET APPAREILLAGES D'AUTOMATISATION, IL EST FORTEMENT RECOMMANDÉ D'ASSISTER À UN COURS DE FORMATION ET DE LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS.

ANTES DE INSTALAR LOS SISTEMAS AUTOMATIZADOS ES MUY RECOMENDABLE ASISTIR A UN CURSO DE FORMACIÓN, MÁS ALLÁ DE LA LECTURA CUIDADOSA DE LAS INSTRUCCIONES.

NOTE

Per la durata e le condizioni di garanzia dei singoli prodotti vedasi www.ave.it e il catalogo commerciale vigente.

I prodotti devono essere commercializzati in confezione originale, in caso contrario al rivenditore e/o installatore è fatto obbligo di applicare e di trasmettere all'utilizzatore le istruzioni che accompagnano il prodotto e/o pubblicate su www.ave.it e sul catalogo commerciale vigente. I prodotti AVE sono prodotti da installare. Vanno installati da personale qualificato secondo le normative vigenti e gli usi, rispettando le istruzioni di conservazione, d'uso e di installazione di AVE S.p.A. Si richiede inoltre il rispetto delle condizioni generali di vendita, note, avvertenze generali, avvertenze garanzie, reclami e avvertenze tecniche per l'installatore riportate su www.ave.it e sul catalogo commerciale vigente.

NOTES

For duration and warranty conditions regarding the single products, please visit www.ave.it and see the current commercial catalogue.

Products shall be sold in the original packaging otherwise the dealer and/or installer has the obligation to apply and submit the instructions provided alongside the product and/or published in www.ave.it and on the current commercial catalogue to the user.

Ave products are installation products. They should be installed by skilled personnel in compliance with the laws in force and uses, in accordance with the AVE S.p.A. storage, use and maintenance instructions. Installers are also required to meet the general sales conditions, notes, general warnings, warranty conditions, claims and technical instructions indicated in www.ave.it and in the current commercial catalogue.

NOTES

Pour la durée et les conditions de garantie de chacun des produits, veuillez consulter le site www.ave.it et le catalogue commercial en vigueur.

Les produits doivent être commercialisés dans l'emballage d'origine. Dans le cas contraire, le revendeur et/ou l'installateur sont obligés d'appliquer et de transmettre à l'utilisateur les instructions qui accompagnent le produit et/ou qui sont publiées sur www.ave.it et sur le catalogue commercial en vigueur.

Les produits AVE sont des produits d'installation. Ils doivent être installés par des personnes qualifiées conformément aux normes en vigueur et aux usages, en respectant les instructions de conservation, d'utilisation et d'installation d'AVE S.p.A.

De plus, il faut que soient respectées les conditions générales de vente, les notes, les consignes générales, les réclames et les réclamations et les consignes techniques pour l'installateur indiquées sur le site www.ave.it et sur le catalogue commercial en vigueur.

NOTAS

Para obtener información sobre la duración y las condiciones de garantía de cada uno de los productos, consulte el sitio www.ave.it y el catálogo comercial vigente.

Los productos deben ser comercializados en su embalaje original; de lo contrario, el vendedor y/o instalador deberá aplicar y transmitir al usuario las instrucciones que acompañan al producto y/o que se encuentran publicadas en el sitio www.ave.it y en el catálogo comercial vigente.

Los productos AVE son artículos que requieren instalación. La misma debe ser efectuada por personal cualificado, conforme a las normativas vigentes y a los usos, respetando las instrucciones de conservación, uso e instalación establecidas por AVE S.p.A.

Asimismo, es necesario respetar las condiciones generales de venta, notas, advertencias generales o de garantía, reclamos y advertencias técnicas para el instalador detalladas en el sitio www.ave.it y en el catálogo comercial vigente.



Vedi Note
See Notes
Voir Notes
Véase Notas

**Elettricità
Evoluta**

dal 1904



International Trademark
registration n°
327040 - 942905 - 330600